



WIN 289

Робот для мойки окон

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

V.20170410

Содержание

1. Важные инструкции безопасности и предупреждения	1
1.1 Примечание!	1
1.2 Инструкция по безопасному использованию	1
1.3 Риск поражения электрическим током!	2
1.4 Важно!	2
2. Описание продукта и параметры	3
2.1 Схема устройства	3
2.2 Параметры продукта	4
2.3 Комплектация	4
2.4 Пульт дистанционного управления	4
3. Установка	5
3.1 Сборка блока питания	5
3.2 Закрепление страховочного каната	5
3.3 Прикрепление чистящей подушечки	5
3.4 Подключение устройства к электросети	6
4. Эксплуатация	6
4.1 Кнопка On/Off	6
4.2 Запуск робота W120	6
4.3 Остановка/Пауза	6
4.4 Использование пульта дистанционного управления	6
4.5 Завершение уборки W120	7
4.6 Использование мобильного приложения	7
5. Техническое обслуживание	7
5.1 Обслуживание чистящей подушечки	7
5.2 Обслуживание вентилятора	7
5.3 Обслуживание датчиков краев	7
5.4 Обслуживание гусениц передвижения	7
6. Устранение неполадок	8
7. Отказ от ответственности	9
8. Гарантия на продукт	9
9. Исключения	9
10. Окружающая среда	9

Благодарим вас за покупку iBoto Win 289 – робота-чистильщика окон. Мы надеемся, что данное устройство сделает уборку вашего дома простой и приятной.

1. Важные инструкции безопасности и предупреждения

1.1 Примечание! – Перед использованием полностью прочитайте руководство

Прибор запрещено использовать детям. Люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лица, не знающие, как обращаться с прибором, либо те, кто не использовал устройство ранее, могут использовать данный прибор только под наблюдением или после прочтения инструкции по безопасному использованию устройства и изучения всех рисков, связанных с использованием робота.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

!!! Прибор предназначен для чистки окон с рамами (прибор не следует использовать для чистки стекол/окон без рамы). При использовании робота, необходимо соблюдать технику безопасности, устройство следует использовать только в подходящих местах. Пользователь несет ответственность за любые возможные последствия.

1.2 Инструкция по безопасному использованию

Обращение с блоком питания и аккумуляторами

- ▶ Используйте только блок питания, поставляемый с данным устройством. Использование другого типа блока питания приведет к возникновению неисправности и/или опасности.
- ▶ Пожалуйста, используйте подходящую электрическую розетку, убедитесь в том, что на блоке питания и на электрическом кабеле не расположены тяжелые предметы.
- ▶ Обеспечьте надлежащую вентиляцию вокруг блока питания при работе устройства. Не загромождайте блок питания различными предметами – это может привести к его перегреву.
- ▶ Не используйте блок питания в условиях повышенной влажности. Никогда не берите блок питания мокрыми руками.
- ▶ Подключите блок питания к соответствующему источнику питания. Информацию по требуемому напряжению можно изучить на блоке питания.
- ▶ Не используйте поврежденный переходник, шнур питания или штепсельную вилку. Перед очисткой или техническим обслуживанием устройства выньте штепсельную вилку из розетки. Не отсоединяйте блок питания, потянув за кабель.
- ▶ Не пытайтесь самостоятельно починить блок питания. Внутри блока питания нет каких-либо заменяемых частей. Если блок питания был поврежден или попал в воду его необходимо заменить целиком. Для получения справки и технического обслуживания обратитесь к дилеру Mamibot.
- ▶ При неправильном обращении используемые в этом устройстве аккумуляторы могут представлять опасность возгорания или нанесения химического ожога. Не разбирайте, не замыкайте, не нагревайте аккумулятор до температуры выше 60 °C (140 °F), не бросайте аккумулятор в огонь.
- ▶ Если вам требуется утилизировать старое оборудование, пожалуйста, сдайте его в местный центр по утилизации электрических и электронных деталей.
- ▶ Сохраните инструкцию по безопасности и эксплуатации для дальнейшего использования.
- ▶ Соблюдайте все инструкции по эксплуатации и обращению с устройством.
- ▶ Не подвергайте устройство воздействию дождя или нахождению в среде повышенной влажности, храните прибор вдали от жидкостей (например, напитков, кранов подачи воды и т. д.).
- ▶ Избегайте воздействия на прибор прямого солнечного света или интенсивного источника света, а также храните робота вдали от источников тепла (таких как радиаторы, обогреватели, печи и т.д.).
- ▶ Не ставьте прибор в непосредственной близости к сильным магнитным полям.
- ▶ Храните устройство и детали к нему вдали от детей.
- ▶ Рабочая температура изделия: 0 – 40 °C (32 – 104 °F).
- ▶ Не используйте робота для очистки треснутого стекла или уборки неровной поверхности, так как прибор может упасть из-за недостаточного закрепления.
- ▶ Во избежание опасности вызовите представителя сервисной службы производителя для замены резервной батареи. Снятая резервная батарея должна быть утилизирована в соответствии с требованиями местного законодательства по утилизации. Пожалуйста, утилизируйте использованные аккумуляторы согласно местного законодательства и действующих правил.
- ▶ Отсоедините устройство от розетки перед тем, как извлечь аккумулятор для утилизации.
- ▶ Используйте прибор в соответствии с требованиями данного руководства по эксплуатации. Изготовитель продукции не несет ответственности за любые повреждения или травмы, полученные вследствие неправильной эксплуатации.

1. Важные инструкции безопасности и предупреждения

1.3 Риск поражения электрическим током!

- ▶ Перед выполнением каких-либо работ по очистке или техническому обслуживанию, всегда выключайте прибор.
- ▶ Никогда не тяните кабель для того, чтобы вытащить штепсельную вилку из розетки, отключать прибор из розетки следует, взявшись непосредственно за штепсельную вилку.
- ▶ Не пытайтесь самостоятельно починить устройство. Ремонт электрических приборов должен осуществляться только специалистами авторизованного центра обслуживания клиентов.
- ▶ Не вставляйте в электрические контакты какие-либо заостренные предметы.
- ▶ Не меняйте зарядные полюса.
- ▶ Остановите работу устройства в случае повреждения самого устройства, либо шнура питания.
- ▶ В случае повреждения обратитесь в местный пункт обслуживания клиентов.
- ▶ Не мойте робота, электрический кабель в воде или другой жидкости.
- ▶ Не используйте робота на влажной поверхности или в местах, где он может вступить в контакт с жидкостями или погрузиться в воду.
- ▶ Не используйте робота в опасных зонах, например, в открытом камине, при включенном душе или в бассейне.
- ▶ Убедитесь, что шнур питания не поврежден, согнут или скручен. Не ставьте тяжелые предметы на шнур. Это может повредить шнур питания, вызвать пожар или привести к удару электрическим током.



1.4 Важно!

1. Перед эксплуатацией устройства закрепите предохранительный канат робота внутри помещения.
2. Перед запуском устройства проверьте, целостность предохранительного каната и надежность узла.
3. Разместите внизу знак предупреждения, если вы убираете окно, непосредственно выходящее на улицу.
4. Перед использованием аккумулятор робота должен быть полностью заряжен (должна гореть оранжевая лампочка).
5. Не используйте устройство в дождливый или влажный день.
6. Перед тем, как разместить устройство на стекле, включите его.
7. Убедитесь, что устройство закреплено на стеклянной поверхности.
8. Пожалуйста, придерживайте робота, прежде чем выключить его.
9. Не используйте устройство на стекле без рамы.
10. Убедитесь в том, что вы прикрепили чистящую подушечку на дно прибора правильно, проверьте, нет ли утечек.
11. Не распыляйте воду на устройство.
12. Запретите детям использовать это устройство.
13. Уберите со стекла все посторонние предметы. Не используйте робота для уборки стекла с трещинами. Во время работы устройства грязь на стекле может слегка поцарапать светоотражающее покрытие.
14. Уберите волосы, свободные концы одежды, пальцы и любые другие части тела подальше от отверстий и движущихся частей устройства.
15. Не используйте прибор вблизи горючих жидкостей и воспламеняемых газов.

Просканируйте QR-код для загрузки мобильного приложения:

- iOS:

версия не ранее iOS 7.0 Совместимо с iPhone, iPad и iPod Touch.

- Android:

версия не ниже Android 4.3, Bluetooth 4.0.

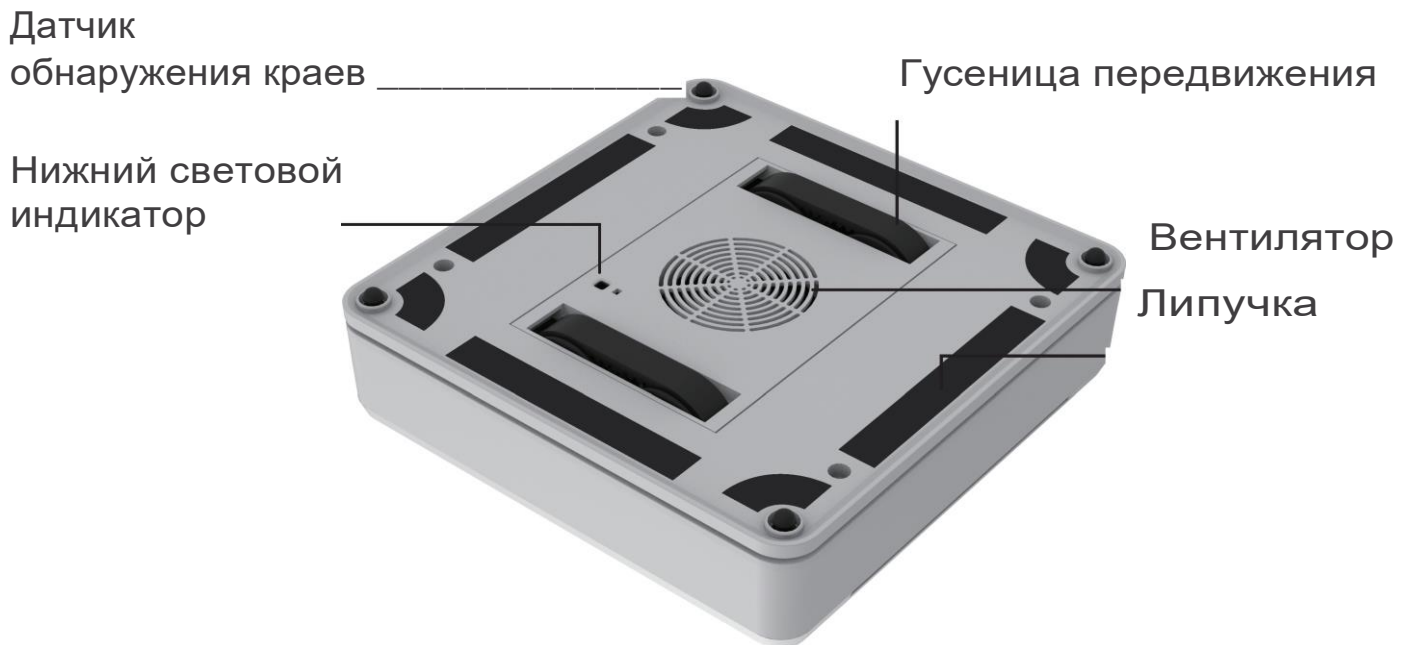
Примечания:

Перед подключением убедитесь, что робот W120 включен. Если вам не удалось подключиться, выключите приложение на телефоне и повторите попытку позже.



2. Описание и параметры продукта

2.1 Схема устройства



2. Описание продукта и параметры

2.2 Параметры продукта

О работе			
Номер модели	W120	Номинальное напряжение	DC 24 В
Номинальная мощность	75 Вт	Уровень шума	Около 65 дБ
Емкость аккумулятора	650 мА·ч	Время зарядки	Около 1 ч.
Размеры	25 * 25 * 8 см	Вес нетто	1,35 кг
Скорость уборки	Около 2.5 мин/кв.м.		
Блок питания			
Входная мощность	AC 100-240 В 50/60 Гц 2,0 А	Мощность на выходе	24 В / 2.5 А

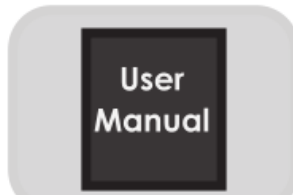
2.3 Комплектация



289



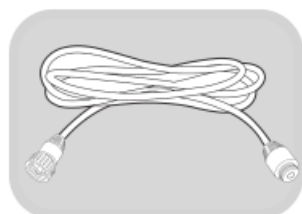
Блок питания



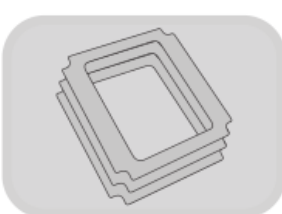
Руководство пользователя



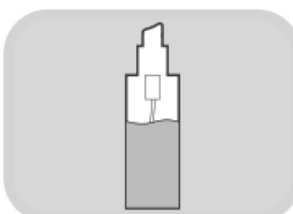
Пульт дистанционного управления



Удлинитель



Чистящие подушечки



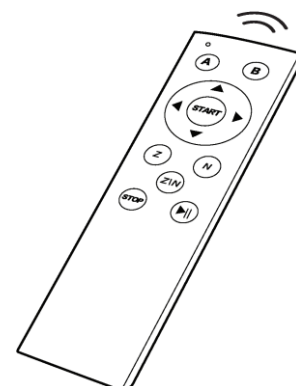
Чистящий раствор



Страховочный канат

2.4 Пульт дистанционного управления

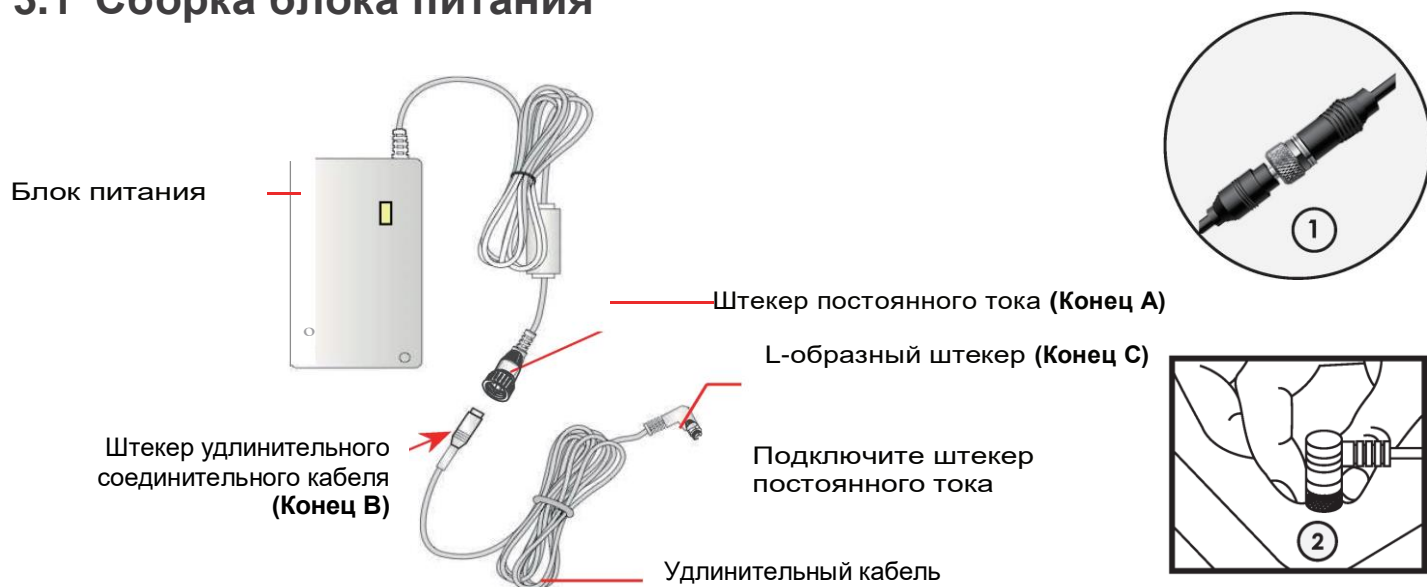
- Автоматический тип уборки «Z»
- Автоматический тип уборки «N»
- Уборка от «Z» до «N»
- Пока не применимо
- Пока не применимо
- Остановить уборку
- Подвинуть ручную вверх
- Подвинуть ручную вниз
- Подвинуть ручную вправо
- Подвинуть ручную влево
- Начать уборку
Выбирает автоматически тип «Z» или «N»
- Остановить/Перезапустить



– Беспроводной пульт дистанционного управления 2.4G может управлять роботом в пределах 15 метров в любом направлении.

3. Установка

3.1 Сборка блока питания



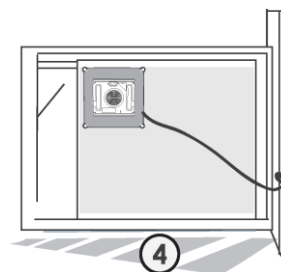
А. Воткните штекер постоянного тока (**КОНЕЦ А**) блока питания в разъем удлинительного кабеля (**КОНЕЦ В**), как указано выше (1)

В. Подключите Конец С к гнезду питания робота, закрутите штекер до тех пор, пока он плотно не закрепится в гнезде (2)

3.2 Закрепление страховочного каната

А. Оберните предохранительный канат вокруг ручки и затяните крепкий узел. (3)

В. Надежно закрепите другой конец каната. (4)

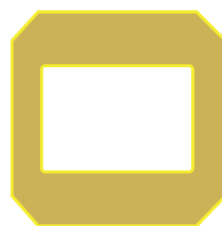


3.3 Прикрепление чистящей подушечки

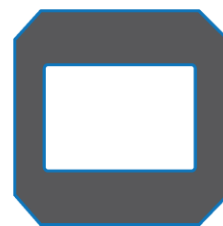
А. Подберите подходящую чистящую подушечку для вашего окна.

В. Корректно прикрепите чистящую подушечку ко дну W120, подушечка не должна мешать движению робота, либо закрывать датчики краев. (5)

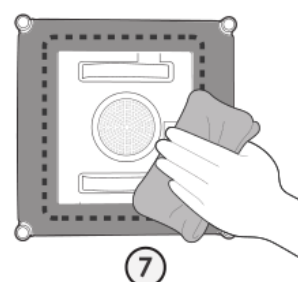
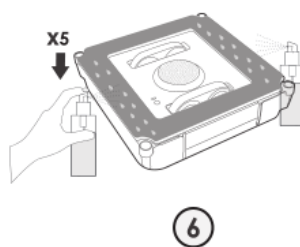
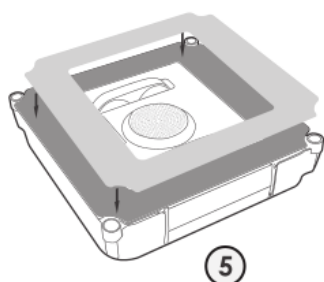
С. 5 раз побрызгайте чистящим раствором верхнюю и нижнюю сторону W289, (6) протрите дно после распыления. (7)



Желтая чистящая подушечка для сильно загрязненного стекла/сухой чистки



Серая чистящая подушечка для слабо загрязненного стекла/влажной чистки



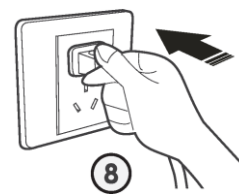
3. Установка

3.4 Подключение устройства к электросети

Воткните W120 в розетку. ⑧

Важные примечания:

Убедитесь в том, что электропитание робота W120 не прерывается во время работы устройства. Не эксплуатируйте прибор при севшей резервной батарее, используйте прибор только после его полной зарядке. При случайном отсоединении устройства от электросети, немедленно прекратите работу W120.



4. Эксплуатация W289

4.1 Кнопка On/Off

А. Кнопка On/Off – для включения/выключения W 120, нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд.



В. Для запуска или остановки W120 в то время, когда устройство находится на окне, нажмите кнопку On/Off один раз.

4.2 Запуск робота W289

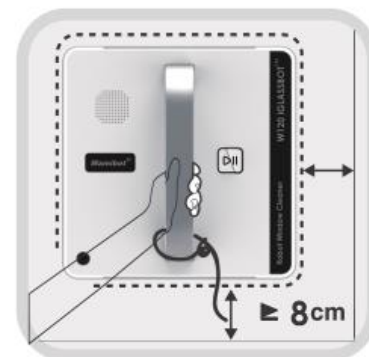
А. Нажмите кнопку On/Off в течение 2 секунд, чтобы включить ваш W120.

В. Разместите W120 на стекле, снова нажмите кнопку On/Off для



начала работы. С. Вы также можете запустить робот с пульта



дистанционного управления нажав кнопку **START**.

Внимание: Перед началом работы убедитесь, что край W120 находится на расстоянии не менее 8 см от углов и оконных рам.















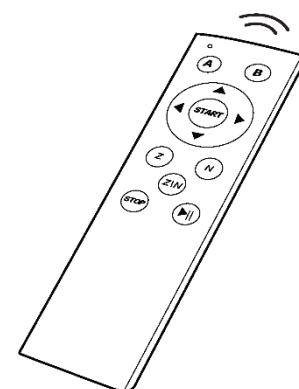
4.3 Остановка/Пауза

А. В тот момент, когда робот W120 выполняет уборку, нажмите кнопку **On/Off**  на устройстве, либо кнопку **Stop**  на пульте дистанционного управления, чтобы остановить устройство.

В. В тот момент, когда робот W120 выполняет уборку, нажмите кнопку **Pause**  на пульте дистанционного управления, чтобы поставить его на паузу/перезапустить. С. Вы также можете запустить робот с пульта дистанционного управления нажав кнопку **START** .

4.4 Использование пульта дистанционного управления

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Автоматический тип уборки «Z» |  Подвинуть вручную вверх |
|  Автоматический тип уборки «N» |  Подвинуть вручную вниз |
|  Уборка от «Z» до «N» |  Подвинуть вручную вправо |
|  Пока не применимо |  Подвинуть вручную влево |
|  Пока не применимо |  Начать уборку |
|  Остановить уборку |  Остановить/Перезапустить |
- Выбирает автоматически тип «Z» или «N»



4. Эксплуатация W289

4.5 Завершение уборки W289

После завершения уборки W 289 автоматически вернется к исходной точке. По завершении уборки раздастся звуковой сигнал.

A. Воспользуйтесь пультом дистанционного управления, чтобы переместить робот W289 к необходимой точке;

B. Нажмите кнопку On/Off в течение 2 секунд, чтобы выключить устройство;

C. Возьмитесь за ручку и снимите робота с окна;

D. Развяжите предохранительный канат после окончания уборки. Дайте прибору высохнуть и уберите в место хранения для использования в будущем.

4.6 Использование мобильного приложения

A. Скачайте мобильное приложение на iOS/Android (воспользуйтесь QR-кодом на стр. 2, либо найдите приложение в AppStore или Google Play по запросу «iGlassbot»).

B. Включите BLUETOOTH на вашем смартфоне и откройте приложение iGLASSBOT.

C. Для поиска устройства нажмите на значок BLUETOOTH в интерфейсе приложения iGLASSBOT, затем соедините W 120 с телефоном, после чего вы можете управлять роботом с мобильного телефона.

5. Техническое обслуживание

5.1 Обслуживание чистящей подушечки

Переверните ваш робот W289, отсоедините чистящую подушечку и положите ее в емкость с холодной водой, промойте чистящую подушечку с моющим средством и высушите для повторного использования.

Примечание: не рекомендуется использовать влажную чистящую подушечку, так как из-за этого робот может застрять при очистке сильно загрязненного стекла.

5.2. Обслуживание вентилятора

Переверните ваш робот W289, чистой и сухой тканью протрите грязь на вентиляторе и уберите с него мусор.

5.3 Обслуживание датчиков краев

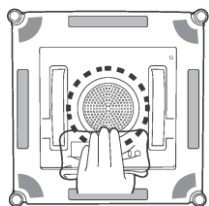
Переверните ваш робот W289, чистой и сухой тканью протрите грязь на датчиках и уберите с них мусор.

5.4 Обслуживание гусениц передвижения

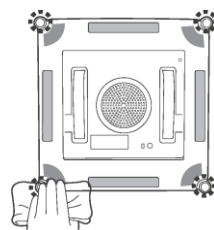
Переверните ваш робот W289, чистой и сухой тканью протрите грязь на гусеницах и уберите с них мусор.



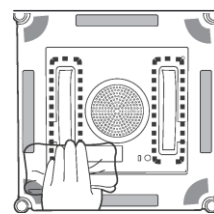
Промывание чистящей подушечки



Очистка вентилятора



Очистка датчиков краев



Очистка гусениц передвижения

6. Устранение неполадок

Неисправность	Возможные причины	Решение
Прибор скользит или убирает не по шаблону	А. Стекло – слишком грязное, либо слишком мокрое. В. Чистящая подушка – грязная, либо слишком мокрая.	А. Замените чистящую подушку. В. Почистите гусеницы движения устройства. С. Перезапустите устройство вручную с пульта ДУ.
Устройство останавливается с моргающим красным индикатором	Недостаточная сила всасывания	А. Проверьте, правильно ли прикреплена чистящая подушечка, прикрепите ее правильно. В. Проверьте, нет ли трещин на стекле. С. Проверьте, есть ли на оконных рамах неровные поверхности/резиновые части. При наличии резиновых поверхностей/неровностей на оконной раме, воспользуйтесь пультом ДУ для управления устройством вручную, следите за тем, чтобы робот W289 не соприкасался с неровными поверхностям/резиновыми частями.
Устройство невозможно запустить после включения, устройство работает по нестандартному шаблону	Датчики краев функционируют некорректно	А. Снимите чистящую подушечку и присоедините ее вновь, убедившись в том, что она расположена правильно на липучках и не закрывает датчики краев. В. Откройте мобильное приложение, соедините телефон с роботом и посмотрите, не моргают ли в углах в интерфейсе приложения какие-либо красные индикаторы. С. Отказ датчиков краев, обратитесь в службу технической поддержки.
Моргает красный индикатор, звуковой сигнал срабатывает через секунду	Неправильное соединение с электросетью	Проверьте, надежно ли закреплена вилка, надежно ли затянуты крепления на удлинителем кабеле.
Одновременное моргание красного и синего индикаторов	Неисправность компьютера	Обратитесь в службу технической поддержки.
Пульт ДУ не работает	А. В пульте нет батареек, либо они сели. В. Пульт ДУ сломан.	А. Замените батарейки. В. Поменяйте пульт ДУ на новый.
Устройство застряло на оконной раме.	Неправильная работа датчиков краев.	А. Нажмите кнопку Stop на пульте ДУ, вручную переместите устройство в нужную точку. В. Аккуратно подтолкните робот в нужное место, если этого не удастся сделать с пульта ДУ.
Горят оба индикатора: красный и синий, звукового сигнала нет	Сила всасывания устройства на окне недостаточна	Вручную разместите устройство на окне, убедитесь, что робот надежно присосался к окну.
Во время работы дважды раздается звуковой сигнал	Датчики движения срабатывают на стекло без рамы.	Это нормально, если робот чистит стекло без рамы.
Раздается «писк» во время работы	Либо стекло, либо датчики краев сильно загрязнены.	А. Сбрызгайте чистящую подушечку небольшим количеством воды. В. Почистите датчики движения и снова запустите робот.
После уборки, устройство не возвращается к начальной точке	Коэффициент трения стеклянной поверхности отличается.	Дайте устройству команду вернуться к начальной точке с пульта ДУ.

7. Отказ от ответственности

Изготовитель не делает никаких заявлений или гарантий, выраженных или подразумеваемых, в отношении содержания настоящего документа и, в частности, отказывается от любых гарантий, товарной пригодности или подходящего использования продукта в какой-либо конкретной цели. Кроме того, производитель оставляет за собой право переиздать данный документ и периодически вносить изменения в содержание настоящего документа без обязательства уведомлять пользователя о таких изменениях.

Пользователь самостоятельно должен оценивать конкретное место и безопасность использования данного устройства для очистки стекол. Также необходимо неукоснительно следовать инструкциям, представленным в данном руководстве пользователя.

8. Гарантия на продукт


При обнаружении неполадок в вашем роботе-чистильщике стекла W120, вызванных дефектом материалов, браком при изготовлении или в работе в течение гарантийного срока с даты покупки, пожалуйста, обратитесь к местным розничным дистрибьюторам или официальным дилерам для ремонта или замены.


9. Исключения

Настоящая гарантия автоматически становится недействительной и не распространяется на любые приобретенные продукты, в случае если имеет место:

- Естественный износ (например, чистящей подушки, предохранительного каната и т. д.).
- Уменьшение времени разряда аккумулятора в виду его возраста или частого использования.
- Повреждение при сборке или подготовке к работе, в случае несоблюдения инструкций производителя.
- Повреждение, вызванное использованием стеклоочистителя в целях отличных от использования в бытовых нуждах.
- Ущерб, вызванный использованием неоригинальных деталей и запасных частей. Повреждение, вызванное несчастным случаем, неправильным использованием, либо халатностью.

10. Окружающая среда

 Символ на этом приборе указывает, что его нельзя рассматривать как бытовые отходы. Поэтому для утилизации устройство следует сдать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными экологическими нормами по утилизации отходов. Для получения более подробной информации о выбрасывании, утилизации и переработке данного изделия, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу по утилизации бытовых отходов, либо в магазин, в котором вы приобрели изделие.

 Этот прибор соответствует европейским директивам 2014/30/EU, 2014/35/EC и 2014/53/EU. Может быть изменен без предварительного уведомления.



Для получения поддержки или информации посетите

www.iboto.ru

Робот-мойщик окон iBoto

Срок эксплуатации 5 лет

Изготовлено: Mamibot Manufacturing USA Co.,Ltd., 21st FL, No 1st, LN1040 Caoyang Rd., Шанхай, Китай. 12/2018

Импортер: ООО «АйБото» Россия, Москва, проезд Завода Серп и Молот дом 10.

Гарантийный талон №

Настоящая гарантия действительна при заполнении продавцом
всех полей таблицы и

наличии подписи покупателя

Модель №:

Дата приобретения:

Ф.И.О. и подпись покупателя:

С условием гарантии ознакомлен: _____

Название, телефон и юридический адрес

продающей организации:

Подпись продавца:

Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории
РФ Авторизованными сервисными центрами iVoto.

Организация, уполномоченная на принятие претензий,
удовлетворение требований

потребителей и организацию сервисного и технического
обслуживания на территории

РФ: ООО «Айбото»,

Информация о сервисном обслуживании в СНГ и

Авторизованных Сервисных центрах

iVoto доступа по телефону +7 499 347-20-53 и на сайте

www.iboto.ru

Сервисный центр ООО "Вирта Центр"

Москва

Адрес: Вернадского просп., 109

Тел.: +7 (495) 434-33-33

Условия гарантии

Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к
конституционным и иным

правам потребителей и ни в коем случае не ограничивает их.

Гарантия действует в случае, если товар будет признан
неисправным в связи с

материалами или сборкой при соблюдении следующих условий:

1. Гарантия распространяется на товар, предназначенный для
использования на
территории РФ.

Товар должен быть использован в строгом соответствии с инструкцией
по эксплуатации,

техническими стандартами и/или требованиями безопасности. Список
моделей, предназначенных для использования на территории РФ,

размещен на

сайте www.iboto.ru

2. Настоящая гарантия не действительна в случаях, когда повреждение
или

неисправность вызваны пожаром, молнией или другими природными
явлениями;

попаданием жидкостей внутрь изделия; механическим повреждением; неправильным использованием, в том числе и подключением к источникам питания, отличным от упомянутых в инструкции по эксплуатации; колебанием напряжения, использованием повышенного или неправильного питания или входного напряжения; износом; халатным отношением, включая попадание в изделие посторонних предметов и насекомых; ремонтом или наладкой, если они произведены лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, а также инсталляцией, адаптацией, модификацией или эксплуатацией с нарушением технических условий и/или требований безопасности, указанных в инструкции по эксплуатации товара.

3. В том случае, если в течение гарантийного срока часть или части товара были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы изготовителем, а также были неудовлетворительного качества и не подходили для товара, то потребитель теряет все и любые права настоящей гарантии, включая право на возмещение.

4. Действие настоящей гарантии не распространяется на программное обеспечение, детали отделки и корпуса, лампы, батареи и аккумуляторы и соединительные кабели, защитные экраны, накопители мусора, сетки, фильтры, щетки, картриджи и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Данная таблица заполняется представителем Сервисного центра, проводящего гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта данный талон должен быть возвращен Владельцу.

Сроки гарантии

Компания iBoto предоставляет на весь спектр продукции, поставляемой в РФ, гарантию производителя сроком в 1 (один) год с даты приобретения.